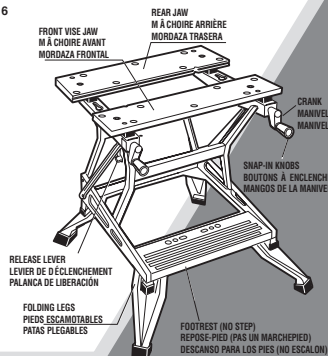




WORKMATE® 225 TYPE 6 INSTRUCTION MANUAL

CATALOG NUMBER
WM225 TYPE 6



Thank you for choosing Black & Decker! To register your new product go to www.BlackandDecker.com/NewOwner
PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON.
If you have a question or experience a problem with your Black & Decker purchase, go to <http://www.blackanddecker.com/instantanswers>
If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent. Please have the catalog number available when you call.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.
INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

FIG. 1

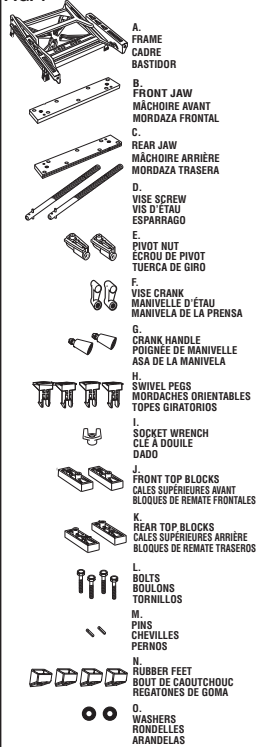


FIG. 2

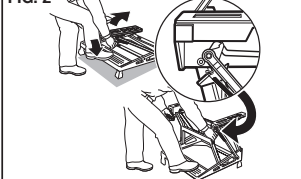


FIG. 3

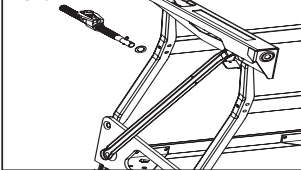


FIG. 4

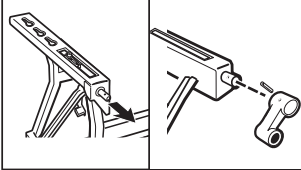


FIG. 5

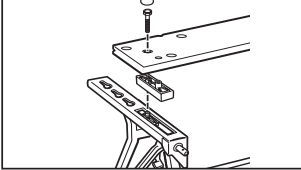


FIG. 6

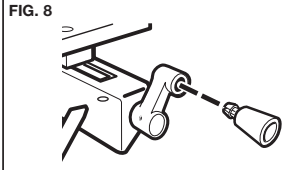


FIG. 7

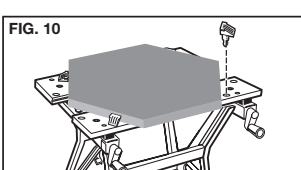


FIG. 8



FIG. 9

FIG. 10

FIG. 11

FIG. 12

FIG. 13

FIG. 14

FIG. 15

FIG. 16

FIG. 17

FIG. 18

FIG. 19

FIG. 20

FIG. 21

FIG. 22

FIG. 23

FIG. 24

FIG. 25

FIG. 26

FIG. 27

FIG. 28

FIG. 29

FIG. 30

FIG. 31

FIG. 32

FIG. 33

FIG. 34

FIG. 35

FIG. 36

FIG. 37

FIG. 38

FIG. 39

FIG. 40

FIG. 41

FIG. 42

FIG. 43

FIG. 44

FIG. 45

FIG. 46

FIG. 47

FIG. 48

FIG. 49

FIG. 50

FIG. 51

FIG. 52

FIG. 53

FIG. 54

FIG. 55

FIG. 56

FIG. 57

FIG. 58

FIG. 59

FIG. 60

FIG. 61

FIG. 62

FIG. 63

FIG. 64

FIG. 65

FIG. 66

FIG. 67

FIG. 68

FIG. 69

FIG. 70

FIG. 71

FIG. 72

FIG. 73

FIG. 74

FIG. 75

FIG. 76

FIG. 77

FIG. 78

FIG. 79

FIG. 80

FIG. 81

FIG. 82

FIG. 83

FIG. 84

FIG. 85

FIG. 86

FIG. 87

FIG. 88

FIG. 89

FIG. 90

FIG. 91

FIG. 92

FIG. 93

FIG. 94

FIG. 95

FIG. 96

FIG. 97

FIG. 98

FIG. 99

FIG. 100

FIG. 101

FIG. 102

FIG. 103

FIG. 104

FIG. 105

FIG. 106

FIG. 107

FIG. 108

FIG. 109

FIG. 110

FIG. 111

FIG. 112

FIG. 113

FIG. 114

FIG. 115

FIG. 116

FIG. 117

FIG. 118

FIG. 119

FIG. 120

FIG. 121

FIG. 122

FIG. 123

FIG. 124

FIG. 125

FIG. 126

FIG. 127

FIG. 128

FIG. 129

FIG. 130

FIG. 131

FIG. 132

9. Les mâchoires doivent exercer une pression uniforme sur la pièce à ouvrir, il faut donc les serrer également.

CONSERVER CES MESURES À TITRE DE RÉFÉRENCE

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES

- Avant toute utilisation, s'assurer que tous ceux qui se servent de l'outil lisent et comprennent toutes les mesures de sécurité et tout autre renseignement contenus dans le présent guide.
- Conserver ces mesures et les relire fréquemment avant d'utiliser l'outil et d'en expliquer le fonctionnement à d'autres personnes.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES

MONTAGE

La modèle Workmate^{md} WM225 de type 6 est livré partiellement assemblé. Il faut un marteau standard pour l'assemblage. L'emballage comprend une clé à douille en plastique. Sortir le contenu du carton d'emballage et vérifier si tous les éléments y sont (fig. 1). Placer le cadre (A) sur le plancher dans la position illustrée à la figure 1. Chécher lesleviers de déclenchement près des pieds en caoutchouc avant situés sur les côtés du cadre. Enfoncer les deux leviers de la façon illustrée à la figure 2 et relever le cadre jusqu'à ce qu'on l'entende s'enclencher.

SUPPORT DES MÂCHOIRES

1. Prendre les vis d'étai (D) et les écrous de pivot (E). Entraînez un écrou pivot sur chaque vis d'étai, à mi-chemin, comme il est indiqué à la figure 3, montez la rondelle (O) sur la vis d'étai.
2. Glisser le bout non fileté des vis d'étai dans le cadre de façon à placer les écrous de pivot dans les orifices de réglage qui se trouvent sur le dessus du cadre et à laisser dépasser les bouts non filetés par les trous sur le devant du cadre (fig. 3 et 4).
3. Insérer les deux manivelles d'étai (F) et les fixer en enfonçant les chevilles (M) dans les trous des manivelles et des vis d'étai. (Aligner les trous des manivelles sur ceux des vis et enfoncer les chevilles à l'aide d'un marteau en acier jusqu'à ce qu'elles affleurent le bord des manivelles.) Voir la figure 5.
4. Examiner attentivement les deux cales supérieures avant et les deux cales arrière. Il faut remarquer que les cales avant ne comportent pas de protubérances sur le dessous comme les cales arrière. Prendre la mâchoire avant (B) et les deux cales supérieures avant (J). Placer les deux cales sur les rails du cadre comme le montre la figure 6.
5. Placer la mâchoire avant sur les deux cales de sorte que les petits trous à chaque extrémité de la mâchoire se trouvent au-dessus des goujons des cales. Lorsque la mâchoire est installée de la façon décrite précédemment, l'insérer dans le cadre de la manière illustrée à la figure 6, placer deux des quatre boulons (L) dans les trous de la mâchoire et bien les serrer dans les trous filetés des écrous de pivot. Utiliser la clé à douille en plastique (I) fournie (fig. 1).
- NOTE : Pour illustrer clairement, seul le côté gauche est montré. Faire de même du côté droit.**
6. Prendre ensuite la mâchoire arrière (C) et les deux cales supérieures arrière (K). Placer les cales arrière sur les rails du cadre de sorte que les oreilles des protubérances du dessous des cales se posent dans les trous en forme de serrure du rail. Placer les cales de sorte que leurs goujons se trouvent vers l'arrière du cadre (fig. 7). On peut alors installer la mâchoire arrière de sorte que les petits trous à chaque extrémité de la mâchoire se trouvent au-dessus des goujons des cales installées.
7. Insérer les deux derniers boulons (L) dans les trous de la mâchoire, les cales et les goujons des guides de l'étai. Les trous des cales arrière ne sont pas filetés; ils offrent donc une résistance lorsqu'on y visse les boulons.
8. Enclencher les poignées des manivelles de la façon illustrée à la figure 8.
9. Pour installer les bouts de caoutchouc : Placer l'établi Workmate à l'envers. S'assurer que les quatre pieds sont complètement sortis et verrouillés. Aligner un bout de caoutchouc sur chacun des pieds de la façon illustrée à la figure 9. Frapper légèrement sur chacun des bouts de caoutchouc à l'aide d'un marteau afin de les insérer en place.

DÉPLACEMENT DE LA MÂCHOIRE ARRIÈRE

1. Installer la mâchoire arrière dans l'une des trois positions en forme de trou de serrure du support de la mâchoire. Fixer la mâchoire arrière en la faisant glisser vers l'arrière du trou. Comme illustré à la figure 7.

MORDACHES ORIENTABLES

1. Les quatre mordaches orientables comprises peuvent être utilisées dans l'un des trous des mâchoires arrière et avant. Les mordaches servent à prolonger la capacité de serrage du centre de projets. (fig.10)

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU SERVICE

Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'ateliers d'entretien autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel de tous les centres de service Black & Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et fiable des outils électriques. Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations ou des pièces de rechange d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker de la région. On peut trouver l'adresse du centre de service de la région dans l'annuaire des Pages Jaunes à la rubrique «Outils électriques» ou en composant le numéro suivant : **1 (800) 544-6986**.

GARANTIE LIMITÉ DE DEUX ANS POUR UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker garantit le produit pour une période de deux ans contre les vices de matière ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé sans frais conformément à l'une des conditions suivantes. Pour échanger l'outil, il suffit de le retourner au détaillant (si le détaillant participe au programme d'échange rapide Black & Decker). Le retour doit être effectué dans les délais impartis par la politique de retour du détaillant (habituellement la date d'achat et 90 jours suivant la date d'achat). Le détaillant peut exiger une preuve d'achat. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au-delà des délais impartis. On peut également retourner l'outil (port payé) à un centre de service Black & Decker ou à tout autre atelier d'entretien accrédité pour y être remplacé ou réparé, à notre gré. On peut exiger une preuve d'achat. Les adresses des centres de service Black & Decker se trouvent à la rubrique «Outils électriques» des Pages Jaunes. La présente garantie ne vaut pas pour les accessoires. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec le directeur du centre de service Black & Decker de la région. **Le produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.**

Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Catálogo No. WM225

**ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO
POR FAVOR LLAME (55) 5326-7100**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. No lo aplique cargas mayores a 204 kg (450 lbs.).
2. No aplique cargas desbalanceadas que puedan ocasionar que el centro de trabajo se vuelque.
3. No utilice el centro de trabajo como escalón o plataforma para pararse. No utilice la plataforma inferior como escalón cuando el centro de trabajo esté en posición de "banco". La base para los pies es únicamente un **DESCANSO** para los pies.
4. No guarde el centro de trabajo a la intemperie ni en lugares húmedos.
5. Evite aplicar fuerza excesiva cuando preñse con los topes giratorios.
6. Asegúrese que las patas estén completamente abiertas (para la altura de banco de trabajo) y asegúrese que la mesa se queda fija en su posición.
7. Cuando emplee herramientas eléctricas con el centro de trabajo, siga las instrucciones descritas en el manual de instrucciones de la herramienta.
8. Siempre utilice anteojos de seguridad cuando opere herramientas eléctricas.
9. Es esencial aplicar presión uniforme con las mordazas a la pieza de trabajo. Apriete ambas mordazas uniformemente.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIAS FUTURAS
PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:**

- Antes de cualquier uso, asegúrese que toda persona que vaya a utilizar esta herramienta lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y demás información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y repáselas con frecuencia antes de utilizar la unidad y de instruir a terceros.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ENSAMBLAJE:

El centro de trabajo Workmate[®] 225 Tipo 6 viene ensamblado parcialmente. Se requiere un martillo normal para ensamblar. Se incluye un dado de plástico. Vacíe el contenido de la caja e identifique todos los componentes (**observe la Figura 1**). Coloque la estructura (A) en el piso en la posición que se muestra en la **Figura 1**. Encuentre las palancas de liberación cercanas a los regatones de goma frontales a los lados de la estructura. Oprima ambas palancas de liberación, como se ilustra en la **Figura 2** y tire hacia arriba hasta escuchar que la estructura se aseguró en su posición.

SOPORTE DE LA MORDAZA:

1. Tome los espárragos de la mordaza (D) y las tuercas de giro (E). Atornille una tuerca de giro en cada espárrago de la mordaza hasta aproximadamente la mitad del recorrido, como se muestra en la **Fig. 3**. Monte la arandela (O) en el espárrago de la mordaza.
2. Inserte el extremo liso de los espárragos en la estructura de manera que las tuercas queden en las ranuras de la parte superior de la estructura y los extremos lisos de los espárragos sobresalgan por los orificios del frente de la estructura, como se muestra en las **Figuras 3 y 4**.
3. Instale las dos manivelas (F) y asegúrelas colocando los pernos (M) a través de los orificios de las manivelas y los espárragos. (Haga coincidir los orificios de las manivelas con los orificios de los espárragos y aplique un golpe seco a los pernos con un martillo de acero hasta que queden al ras de los lados de las manivelas.) Observe la **Figura 5**.
4. Examine de cerca los dos bloques de remate frontales y los dos posteriores. Note que los bloques frontales no tienen una lengüeta a un lado, en la parte inferior, en donde los bloques traseros la tienen. Tome la mordaza frontal (B) y los dos bloques de remate frontales (J). Coloque los bloques de remate en los rieles de la estructura, como se muestra en la **Figura 6**.
5. Instale la mordaza frontal sobre los bloques de remate de manera que los orificios más pequeños en la orilla de la mordaza queden sobre los postes de los bloques de remate. Con la mordaza colocada como se describe arriba, insértela en la estructura como se ilustra en la **Figura 6**; inserte dos de los cuatro tornillos, (L), en los orificios de la mordaza y apriételos con firmeza en los orificios con cuerda de la tuerca de giro. Utilice el dado que se le proporciona, (I) **Figura 1**.
- NOTA: Por claridad, sólo se muestra el lado izquierdo. Efectúe todas las operaciones del lado derecho también.**
6. Tome la mordaza trasera (C) y los dos bloques de remate traseros (K). Coloque los bloques de remate traseros en los rieles de la estructura de manera que las lengüetas de la parte inferior de los bloques ajusten en los "ojales" del riel de la estructura. Coloque los bloques de remate de manera que los postes queden hacia la parte trasera de la estructura, como se observa en la **Figura 7**. A continuación instale la mordaza trasera de manera que los orificios pequeños de los extremos de la mordaza queden sobre los postes de los bloques de remate que acaba de instalar.
7. Inserte los dos tornillos restantes, (L) en los orificios de la mordaza y a través de los bloques de remate en los postes de las guías de la prensa. Los orificios de los bloques traseros no tienen cuerda de manera que usted sentirá cierta resistencia al formar la cuerda.
8. Inserte el mango de la manivela, como se observa en la **Figura 8**.
9. Para colocarle los regatones de goma a su Workmate: Coloque la unidad de cabeza. Mueva las cuatro patas hasta la posición extendida completa y asegurada. Haga coincidir los regatones de goma con la pata como se ilustra en la **Figura 9**. Golpee levemente los regatones con un martillo.

CAMBIO DE LA POSICION INDEXADA DE LA MORDAZA TRASERA:

1. Instale la mordaza trasera en una de las 3 posiciones de "ojal" indexadas posibles, indexando la mordaza trasera a un ojal en el soporte de la mordaza. Asegure la mordaza trasera deslizándola hacia la parte de atrás del "ojal". Como se muestra en la **Figura 7**.

TOPES GIRATORIOS:

1. Los cuatro topes giratorios que se suministran pueden utilizarse en cualesquiera de los orificios de las mordazas frontal y trasera. Los topes se usan para aumentar las dimensiones de capacidad de sujeción de su Workmate. (**Figura 10**)

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y franquiciados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable. Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted. Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al: **(55)5326-7100**

GARANTIA LIMITADO POR DOS AÑOS PARA USO DOMESTICO

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años limitado contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras: La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después de la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios. La segunda opción es llevar o enviar el producto (con porte pagado) a los centros de servicio Black & Decker propios o autorizados, para que la reparemos o reemplacemos a nuestra opción. Se puede requerir prueba de compra. Los centros de servicio Black & Decker propios y autorizados están enlistados bajo "Herramientas eléctricas" en la sección amarilla del directorio telefónico. Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros que varíen de estado a estado. Si tiene usted cualquier pregunta, comuníquese con el gerente del centro de servicio Black & Decker más cercano. **Este producto no está destinado a uso comercial.**

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS"
en la sección amarilla.



IMPORTADOR: BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
BOSQUES DE LAS LOMAS, 06120 MEXICO, D.F.
(55) 5326-7100

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACÁN, SIN
Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
(667) 7 12 42 11
Col. Industrial Bravo

GUADALAJARA, JAL
Av. La Paz #1779
(33) 3825 6978
Col. Americana Sector Juarez

MEXICO, D.F.
Eje Central Lázaro Cardenas
No. 18
(55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MÉRIDA, YUC
Calle 63 #459-A
(999) 928 5038
Col. Centro

MONTERREY, N.L.
Av. Francisco I. Madero
No.831
(81) 8375 2313
Col. Centro

PUEBLA, PUE
17 Norte #205
(229) 246 3714
Col. Centro

QUERETARO, QRO
Av. Madero 139 Pte.
(442) 214 1660
Col. Centro

SAN LUIS POTOSÍ, SLP
Av. Universidad 1525
(444) 814 2383
Col. San Luis

TORREON, COAH
Blvd. Independencia, 96 Pte.
(871) 716 5265
Col. Centro

VERACRUZ, VER
Prolongación Díaz Mirón #4280
(229)921 7016
Col. Remes

VILLAHERMOSA, TAB
Constitución 516-A
(993) 312 5111
Col. Centro

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100